

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美國加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五三元四	季每
元九	元六元八	元九	毛一元八	半年每
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	全年每

報費價目表

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Monday MAY 13 1957 Vol. 19, No. 2 Page 1

年八零百五千二紀子孔
年七零九一於創肇者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合。社聯美。社聞新大拿加
一期星 日三十月五年六十四國民華中

中共之竹幕扯起

顯現出失業業者增加

糧食短少種種情形

民衆與中共官僚作風矛盾

香港。十二日美聯社電。一位西方之觀察家魯打力克謂。中共已將其竹幕扯起。而透過中共在失業業者增加。糧食短少。官僚作風與人民間之不調和及官僚作風之改善等。已在形成中。

最近數日來。不論在中共之報章。或中共之電台。均很坦白地一連串之披露。北京政府承認因去年之水災。旱災及「打打風」之害。致令到中共大陸。現在已接近飢餓邊緣。

糧食現在奇缺。尤其是豬肉方面。更為顯著。在此數月來。第一次外國商船進入中共。而吉船同航。此係因中共現在無法找尋物品輸出之故。

據中共官方之佈告。謂因去年之災害。致產生出失業之嚴重情形。成千成萬之農民。因在鄉間無法維持生活。乃擁擠城市找職業。以求解決生活。同時。因爲工廠之人事。計劃未達到完善之步驟。致令失業增加。

除了以上之困難外。中共領袖們。面對兩個彼等認爲統治大陸之中心問題。

第一個嚴重問題。係前資本主義者及私人。現在漸漸地不願意接受共產主義之信仰。而此種情形逐漸擴大中。第二個主要問題。係廣大之羣衆。與中共之官僚作風。互不相容。

匈牙利之革命。亦係因爲此兩個原因而發起。但是。此種革命之發動。至少現在仍然不會有發生之可能性。其理由。爲中共主席毛澤東。很明顯地表示出但仍有控制及打擊不合理政策之權力。但不會如匈牙利一樣之共產黨政策。一味盲目跟從共產黨之蘇聯理論。反其之。毛澤東有其自由權。將共產黨之理論。施政。累加改變。而變成爲中國之馬克思方法。而非外國性之馬克思方法。

毛澤東已向受災害地區之人民。現在將但等之彈帶拉緊。以應付飢荒。同時努力耕作。以獲得本年度之豐收。爲要鼓勵農民之努力工作起見。毛澤東已命令共產黨員下鄉工作。協助農民。與農民一起工作。

中共現在已經開始在青黃不接之時間。發動起緊急救濟之工作。希望能夠令到農民努力工作來克服現在最困難之一刻。

雲南發現古樹

日本。東京十二日合衆社電。北京電台廣播。科學研究專家在雲南省南部之森林中。發現多

蘇戰時移民

送返祖居

哥國獨夫飛西

作海外寓公

蘇對原子提案

美上議員反對

尼洪停息糾紛

家庭重要

天氣報告

美與越南總統發表聯合宣言

華盛頓。十三日美聯社電。美國總統愛德華。昨與南越總統吳廷琰。發表聯合宣言。美國總統繼續增加援助南越。

該聯合宣言稱。共產黨對南越之侵略。或任何有危害及南越之獨立。必將危害和平。並動搖該地區之獨立自主。

此一聯合宣言。爲三入蘇聯時。使與蘇聯合作。史大林防範起見。乃將彼等送往西伯利亞。

伯利亞之五十萬名蘇公民。現在已被遣返彼等之祖居地方。

此等人民係於德國進入蘇聯時。使與蘇聯合作。史大林防範起見。乃將彼等送往西伯利亞。

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

英對運河近訊

世界簡聞

▲普里辭任總統
印度。普里辭任總統。普里辭於上星期五又被選爲印度之總統。他之任期爲五年。

▲北韓受蘇聯訓練
南韓。漢城路透電。南韓國防部副部長金莊吉。指北韓之海軍現在於蘇聯接受潛水艇之訓練。

▲蘇聯四引擎飛機
英京。倫敦路透電。莫斯科電台星期五廣播。蘇聯航空設計家。已經在計劃建造四引擎之飛機。

▲美國援助中東國家
華盛頓。美聯社電。美國總統中東特使察治。謂美對中東經濟援助。爲一萬萬二千萬元。

▲尼加拉瓜及洪都拉斯
尼加拉瓜。十三日美聯社電。尼加拉瓜及洪都拉斯。數十年來。屢因邊境領土爭執而致動武。

▲吳廷琰演說
華盛頓。十三日美聯社電。南越總統吳廷琰。在全國記者公會發表演說。謂亞細亞自由國家。互相合作。成敗如何。可問卑詩省長呂嘉。

▲貿易部長抵埠
雲高華。十三日美聯社電。貿易部長考氏。昨星期日抵達此間。發表談話。謂對社會信託黨有偏見。不願談及一切有關該黨之批評。

▲城多利埠公主
城多利埠。十三日美聯社電。城多利埠公主。選舉結果。華女趙嘉賢(譯音)。獲選爲第三名。爲城多利埠公主。

▲屋街橋將通行
城多利埠。據卑詩省公路部工程師報告。雲華街新橋。已定期於今年七月一日可以通行。

▲原子彈「轟炸」
安省。阿尼亞。加拿大電。昨晨滿地可。多倫多。奧太華等地。舉行演習。假想來自北極之飛機。向該地投核子彈。

▲英女皇訪加說
古蹟。十三日美聯社電。加首相聖羅蘭。昨星期日宣佈。未接有官方消息。謂英女皇訪加。將來北美訪問。

▲西印度聯邦
千里達西班牙港。路透電。西印度聯邦。已選此間之美國海軍基地爲其新立國家之首都。並已下令促美國當局。撤退其海軍。

▲定都千里達

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

▲天氣報告

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
中西
館合
用

全 蛋 干 麵

淨 干 麵

零沽發行 歡迎索辦

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

種有許多樹木。
除非萬不得已，否則黑人不會在政府機關裏被開除他們的職位，當政府機關需要裁員的時候，首先被淘汰的常常都是白種人，這種程序在私人商業機關裏面却適得其反。在黑種人和白種人分別居住在不同地區的那些城市裏面，是對於種族間發生吵架和暴行的機會，是稀少得很的。

在華盛頓裏面，他們都在一起居住，他們乘搭同一的街車和長途汽車，光顧同一的商店，和常常在街道上擦肩而過。因此他們都有一種發生一種親善的

特辦蘇彝士
撞紅仙方
應露天然香膏
WONG
3317
Vancover

文學世界 四毫
家庭生活 式毫五
人小漫談 式毫七
小說精華 式毫七
春風茶籽 五毫
自由之路 七毫
京華烟雲 七毫

增羣公益經

每服廿元
服五元
每張壹元貳毫五
JON KEUY
7, 8th Ave.
G. BA. 5005
廣生藥局黃君鉅啓

中華文藝 式毫五
兒童樂園 式毫五
青年文友 式毫五
大洋文話 式毫五
閩粵峯巒 式毫五
閩粵光輝 式毫五
廣東點心 式毫五
七毫五
九毫五

銷書報畫刊

SIK CO
ANGLO-CHINESE
司公

4929

專辦大宗

中國絲綢男女衣
裳顧繡及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

補氣生精 增加體力
工作操勞 久不入睡
夜尿腰痛 神速見功

伯鰲影相館
Yorkman Studio
4617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相 壽照相
與契據文件等

精寫炭相
永不脫色

司理 嚴法明 啓
朱旺

僑胞光顧 格外歡迎

萬羅包片唱通普及壽長滙

謝英 陳彩蘭 李燕屏 黎翠霞 洗劍麗 李鳳歸天 小新馬 沙三少

錢塘蘇小小 狀元眼底薄情花

鍾雲山 鄭懶寶 廖志偉 蝴蝶夫人

梁瑛 陳彩蘭 黎翠霞 江峯 伍木蘭 張生 白麗芬

錢塘蘇小小 火燒燕王城

孟姜女萬里尋夫 歌劇西廂記

○南聲長壽片

三張 二張 一張

三張 二張 一張

機與傳真機 精工接裝各

漂列地味麵包現改名爲〇〇嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買〇〇嘜麵包莫論在何處購買時時祈詳

漂列地味麵包現改名爲〇〇嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買〇〇嘜麵包莫論在何處購買時時祈詳

所開設的那些餐室，都公開在酒吧上面賣酒。在那裏，客人們可以站旁來喝。沒有受到干涉。黑人們在華盛頓裏面經營差不多有五百間的夜晚俱樂部，它們大多數甚至沒有領到俱樂部執照呢。無論黑人們在甚麼地方居住，他們都有着他們自己裝做上流紳士的特性，身份和社會的地位，那些較爲富有的，都瞧不起那些貧窮的族人，這大概是他們固有的習性吧！

【續完】



◎專醫瘋癲症

精神及魄力
 是汝所應得
 Bass Vitaminals
 此藥丸能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元
 PA. 3847 (舖材藥敦倫
 宜相錢價 街寅天夾街福)
 London Drug Store
 Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 龍淨蚡蛤

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈成慢性風濕痛若如因上痛苦不能工作此是新開



TEMPLETON'S T-R-C's

元庄最經濟中國親人或欲試此藥又適宜難理風濕食之無碍敏感冒特庄式元及五元兩種

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水腳煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜

408 Jackson Ave. TA. 06323

Keller Plumbing & Heating

雲高

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 燒氣熱水
日夜供應 招呼週到

L SUN AH
nder St. E.
over, B.C.
MA. 9064

408 Jackson Ave. TA. 06323

Keller Plumbing & Heating

雲高

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 燒氣熱水
日夜供應 招呼週到

金星美聲南長壽唱片公司粵劇名曲總

鍾雪山 何大燭 許卿卿 盛秀珍 陳世美不認妻 全套三張	羅家會 馮鏡華 李銳祖 劉克儉 梁婉芳 司馬相如 全套三張	羅麗娟 新俠侶 大姑紅 林婉雲 金瓶梅 全套三張	李江華 慧琳 曾雲飛 鴻運 唱片 全套三張	崔妙芝 新白雪山仙 陳芸 唐伯虎点秋香 三張	麥芬榮 少新娘 譚雅文 薛丁山三氣樊梨花 三張	鍾鳳容 倩梅嬌 繡推文 最新三十三轉慢片 全套三張	黎文弢 周志堅 鄧玉霞 小羅蘭 鄭國寶 溫泉合 醉打金枝 全套三張	譚詠秋 羅唐生 李銳風 何燕玲 孔雀東南飛 全套三張
---	--	--	---	---	--	--	---	--

△金星長壽唱片
第五期最新出品

新片到(埔)

各埠修理及售種家庭電具各廠名影相機錄音

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

明太祖性猜疑。經他手所殺的臣民總有一百萬以上。

他高興起來。把官員一殺就一萬八說起來真可驚人。

他死後。有人說孝陵藏的并不是他原身。他實在是藏在朝天宮。

并令文武百官。凡朝賀及謁陵。都要去朝天宮習禮儀。

所以自太祖死後以至亡國。往謁胡的官員。一切儀禮和謁孝陵者并無。

明太祖大概也是怕死後人們要鞭他。所以另營一處墓地。孝陵只是騙人。

——物野

杜甫是唐代的一個大詩人。不僅詩做得好。而且心地善良。

他了解窮人的遭遇。同情窮困的人。

第十四回
人散夜闌 史胖傳消息
刀島刺齣 馮克收工

自己雖有依戀之意。但狠着心想道：我李慕白真是這樣兒女情長。英雄氣短嗎？遂就畧一點頭。出了屋子。連頭也不同。一直下樓去了。到了樓下。幾個毛夥就說：李老爺你走呀？李慕白畧點了點頭。便出了寶華班的門首。往西走。打算回廟裏去。不料才走了幾步。就突然被一人用力抓住。把李慕白嚇了一跳。李慕白被一個人抓住。扭過身來。只聽這個人哈哈大笑起來。說：李大爺。是我呀！

易知

——饕餮——

★他們的廚房是他們的神殿。廚子們的教士。飯桌是他們的祭壇。

所有疾病的泉源。正如一

油所窒塞。一把火受過多的燃料所烘。身體的天然健康也同樣地遭受無節制的飲食所毀壞。

△荷里活電影明星綺蓮

看過她底影片的人。都知道她有着美的身段。和一張迷人的面孔。

影响桥上交通呢？

其實。說穿了。阻碍交通的並不是。但因她而起。却是無可否認的事實。原來綺蓮娜。史超域穿了一件比較。

許

★一個女人因開空頭支票被捕。

妖海

清吟

以年老多病。可國木

謝陋。口占二律。聊伸別悃。
上拙非所計也。

殘寸管時難醒 撞破具

影林泉明我志 光陰猶愛故鄉遊

池勝君弄璋之喜

爰賦俚句以賀之

李寶來
或友現用兄酉州

春風吹動了原野的花草，
——樂雪——

1

的孤雁徘徊迴旋於太空，
 的白燕正在籠中悲苦的歌唱，
 的春風吹動了原野的花草，
 的逆子流浪異邦像失去了慈母一樣。

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶

MEE SHING
司理 鄧鴻康
瑞記號

433 Colburn Ave. N.Y.A. 2500
Yanover, J.B. Co.

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

WEAVER'S
Milk Loaf
WHOLE BREAD



軍青書社 圖書

K. C. BOOK CLUB

49 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

各種新書

良友 四毫五 文壇 仁民書報 四毫
 幸福 中外 世界攝影 文藝新潮 二
 新聞天地 以上每本三毫五
 亞洲 新中華 幸福電影 新發 東西
 西點 蠟皮書 武術雜誌 黑白 香樓
 偵探雜誌 樂友 以上每本三毫
 東風 新書報 小說精華 中聯 長城
 國際 小畫報 星島週報 影風 銀燈
 海光 禮拜六 青年文友 家庭生活
 知識 新時代 家庭良友 家庭周刊
 小小說 好家庭 新家庭 人生漫談
 以上每二毫五 八生 祖國 一毫五

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL



趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

修葺或改裝各種電器及翻新新電
線專家日夜服務包滿意歡迎華友
光顧
Harvey Belopus
電話 HMA. 1488 夜 CE. 3758

◎修葺各種電器電線

TA. 2927 晚間 HA. 5267L
229 Powell St.

◎裝修水龍煤氣暖氣

Hugo C. Orrison
229 Powell St.

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
電話: PA. 7825

▲專造
餐館旅館
男女白衫
各種恤衫
祖國絲髮
檀山絲髮
男女晨袍
▲發售
男女長衫
男女短衫
男女內衣
男女內衣
男女內衣
男女內衣

△國內新聞▽

主要商品外運 均須核准領證

廣州方面。在「自由市場」局部開放下。不少四鄉糧販流入採購商品外運。對總市場物價及商賈銷售影響至巨。廣州中共因此已通告由四月起重新規定各種主要商品要憑證始准外運。新規定證憑始准外運之商品項目。共分為如下六類:一、主糧(包括稻穀、大米、糯米、麥子、麵粉、黃豆、青綠豆)及其製品。二、食糧(包括食油、食鹽、食糖、食醋、食油、食鹽、食糖、食醋)及其製品。三、食料(包括食料、食料、食料、食料)及其製品。四、食料(包括食料、食料、食料、食料)及其製品。五、食料(包括食料、食料、食料、食料)及其製品。六、食料(包括食料、食料、食料、食料)及其製品。

中共「人民日報」揭露 共區每年離婚案

據「人民日報」所載:「對於當前離婚問題分析和意見」一文指出:一九五三年。一百八十五萬多件民事案件中。婚姻糾紛案件達一百一十七萬多件;一九五四年。一百廿多萬民事案件中。婚姻糾紛佔七十一萬多件。一九五五年。九十五萬多件民事案件中。婚姻糾紛佔六十一萬多件。一九五六年。七十三萬多件民事案件中。婚姻糾紛佔五十一萬多件。歷年來民事案件中。婚姻糾紛佔了大多數而這些案件中。主要是離婚案件。該報把這些大量離婚案件發生原因。指為是封建關係和封建殘餘影響。認為這種婚姻制度不合理。實行變相鼓勵。但事實上。這批離婚者。大都為青年男女。完全是共產政權成立後。在「新婚姻法」一杯水主義鼓動下所造成。

△國內新聞▽

知識分子對中共反擊 共認爲不祥物出現

香港亞洲通訊社。大陸反共運動日形成熟。知識界對中共已開始反擊。中共政權準備作有限度暫時讓步。藉以渡過危機。此為最近各種中共報章綜合透露者。

據四月廿二日中共「人民日報」透露。天津市大學教授。已對共黨理論發出評擊。據雷海宗教授稱。馬克思、恩格斯社會主義思想。自一九五五年起直至目前。均在停滯狀態中。此六十二年思想停頓。已經使得他們「看不懂」和「不了解」最近西方國家書刊和理論(未完)

堅利辦貨公司

THE KINLEY CO.
639 E. Hastings St. VANCOUVER, B.C.
電話: PA. 2621

▲目錄印備 函詢即寄

▲每張一元六角半
騎馬兒過草原
我們要和時間賽跑
青年團員之歌
陽春白雪
伏爾加河
贊美新中國
四萬萬人民歡笑
歡樂的新疆
人民解放進行曲
我的花兒

祖國貨品 樣樣皆備

威利 永利 各式藥酒
正糯米酒

Tracy's THE FASHION CENTRE

ESTABLISHED 1933

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之質 易場所

廣濟堂中西藥行

KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強臣秘製經驗
「每服兩粒」
統治男女百毒
流膿後登時全愈
免至延誤子孫
過方知妙人神
樽四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

眼鏡

視力服務 全

PITMAN OPTICA LTD.
地址: 734 Granville St.
層下地: Vancouver Block
電話: Marine 0928, Marine 2948

華新書局

新到書籍

洪熙官大行鐵血	六冊	一元二角
北派白鶴拳	七冊	一元二角
大鬧天宮	四冊	一元二角
國術三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角
少林三義圖說	四冊	一元二角

The Royal Bank of Canada

支行位於維多利亞市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石。銀器。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計

喜市定街東七十七號華神神舖廣告

中國治厥齋蒸酒廠出品

老牌 唐人埠中 富利代售處

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada
城多利埠推銷處 來勝 周堅 554 Fisgard St. Victoria, B.C.

永隆雜貨公司

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大帮 去頭 明蝦 兼精製 臘腸 瓜菜 登市

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

奇異藥水

功用: 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡 蟲咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外擦俱用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。

「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

